

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Odwołanie od postanowienia Sądu (trzecia izba) wydanego w dniu 14 marca 2011 r. w sprawie T-429/09 Campailla przeciwko Komisji Europejskiej, wniesione w dniu 24 maja 2011 r. przez Massimo Campaillę

(Sprawa C-265/11 P)

(2012/C 13/02)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Massimo Campailla (przedstawiciel: M. Campailla)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska

Postanowieniem z dnia 6 października 2011 r. Trybunał (piąta izba) orzekł o niedopuszczalności odwołania.

Odwołanie od postanowienia Sądu (pierwsza izba) wydanego w dniu 25 marca 2011 r. w sprawie T-15/10 Mariyus Noko Ngele przeciwko Komisji i in., wniesione w dniu 31 maja 2011 r. przez Mariyus Noko Ngele

(Sprawa C-272/11 P)

(2012/C 13/03)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnoszący odwołanie: Mariyus Noko Ngele (przedstawiciel: F. Sabakunzi, adwokat)

Druga strona postępowania: Komisja Europejska, (przedstawiciel: A. Bordes, pełnomocnik), AT, AU, AV, AW

Postanowieniem z dnia 4 października 2011 r. Trybunał (ósma izba) odrzucił odwołanie i orzekł, że M. Noko Ngele ponosi własne koszty postępowania.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal de première instance de Namur (Belgia) w dniu 22 sierpnia 2011 r. — Cartiaux Service Plus SA przeciwko Państwu belgijskiemu

(Sprawa C-432/11)

(2012/C 13/04)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Tribunal de première instance de Namur

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Cartiaux Service Plus SA

Strona pozwana: Państwo belgijskie

Postanowieniem z dnia 9 listopada 2011 r. Prezes Trybunału zarządził wykreślenie sprawy z rejestru Trybunału.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Krajową Izbę Odwoławczą (Rzeczpospolita Polska) w dniu 9 września 2011 r. — Praxis Sp. z o.o., ABC Direct Contact Sp. z o.o. przeciwko Poczcie Polskiej SA

(Sprawa C-465/11)

(2012/C 13/05)

Język postępowania: polski

Sąd krajowy

Krajowa Izba Odwoławcza

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Praxis Sp. z o.o., ABC Direct Contact Sp. z o.o.

Strona pozwana: Poczta Polska SA

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 45 ust. 2 pkt d dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi ⁽¹⁾ w brzmieniu: z udziału w zamówieniu można wykluczyć każdego wykonawcę, który (...) jest winny poważnego wykroczenia zawodowego, udowodnionego dowolnymi środkami przez instytucje zamawiające w zw. z art. 53 ust. 3 i art. 54 ust. 4 dyrektywy 2004/17/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. koordynującej procedury udzielania zamówień przez podmioty działające w sektorach gospodarki wodnej, energetyki, transportu i usług pocztowych ⁽²⁾ można interpretować w ten sposób, że za takie zawinione poważne wykroczenie zawodowe można uznać sytuację, w której dana instytucja zamawiająca rozwiązała albo wypowiedziała umowę w sprawie zamówienia publicznego albo odstąpiła od umowy w sprawie zamówienia publicznego z danym wykonawcą, z powodu okoliczności, za które wykonawca ten ponosi odpowiedzialność, jeżeli rozwiązanie albo wypowiedzenie umowy albo odstąpienie od niej nastąpiło w okresie 3 lat przed wszczęciem postępowania, a wartość niezrealizowanego zamówienia wyniosła co najmniej 5 % wartości umowy?
- 2) W przypadku negatywnej odpowiedzi na pytanie 1 — czy, jeśli państwo członkowskie może wprowadzić inne niż wymienione w art. 45 dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi podstawy wykluczenia wykonawców z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, które uzna za zasadne dla ochrony interesu publicznego, słuszych interesów instytucji zamawiających oraz zachowania uczciwej konkurencji pomiędzy wykonawcami, za zgodną z tą dyrektywą oraz Traktatem o funkcjonowaniu Unii Europejskiej można uznać sytuację, w której wykluczeniu z postępowania podlegają wykonawcy, z którymi dany zamawiający rozwiązał albo wypowiedział umowę w sprawie zamówienia publicznego albo odstąpił od umowy w sprawie zamówienia publicznego, z powodu okoliczności, za które wykonawca ponosi odpowiedzialność, jeżeli rozwiązanie albo wypowiedzenie umowy albo odstąpienie od niej nastąpiło w okresie 3 lat przed wszczęciem postępowania, a wartość niezrealizowanego zamówienia wyniosła co najmniej 5 % wartości umowy?

⁽¹⁾ Dz.U. L 134, s. 114; Polskie wydanie specjalne: Rozdział 06 Tom 07 P. 132 — 262

⁽²⁾ Dz.U. L 134, s. 1; Polskie wydanie specjalne: Rozdział 06 Tom 07 P. 19 — 131

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez *Gerechthof te Amsterdam (Niderlandy)* w dniu 23 września 2011 r. — *D.F. Asbeek Brusse i K. de Man Garabito tegen Jahani BV*

(Sprawa C-488/11)

(2012/C 13/06)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Gerechthof te Amsterdam (Niderlandy).

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: D.F. Asbeek Brusse

K. de Man Garabito

Strona pozwana: Jahani BV

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy podmiot prowadzący działalność gospodarczą w sektorze wynajmu lokali mieszkalnych, wynajmujący mieszkanie osobie prywatnej należy uznać za sprzedawcę, bądź usługodawcę w rozumieniu [dyrektywy 93/13] ⁽¹⁾? Czy umowa najmu zawarta pomiędzy podmiotem prowadzącym działalność gospodarczą w sektorze wynajmu a nieprowadzącym takiej działalności najemcą jest objęta zakresem zastosowania tej dyrektywy?
- 2) Czy okoliczność, że art. 6 dyrektywy 93/13 należy uznać za normę równoważną z krajowymi przepisami, mającymi w ramach krajowego porządku prawnego rangę podstawowych zasad porządku prawnego, oznacza, że w sporze pomiędzy podmiotami prywatnymi krajowe przepisy transponujące dotyczące nieuczciwych postanowień mają rangę podstawowych zasad porządku prawnego, tak że sąd krajowy zarówno w pierwszej instancji, jak i w instancji odwoławczej, jest upoważniony i zobowiązany do oceny postanowienia umowy z urzędu (a w związku z tym wykraczając poza granice środka odwoławczego) w świetle krajowych przepisów transponujących i do stwierdzenia nieważności tego postanowienia, jeżeli dojdzie do wniosku, że postanowienie to jest nieuczciwe?
- 3) Czy z praktyczną skutecznością prawa wspólnotowego zgodne jest, aby sąd krajowy zamiast niezastosowania postanowienia umowy dotyczącego kary umownej, które należy uznać za nieuczciwe w rozumieniu dyrektywy 93/13, jedynie obniżył karę umowną na podstawie przepisów krajowych, gdy podmiot prywatny co prawda powołał się na kompetencję sądu do obniżenia kary umownej, lecz nie na możliwość unieważnienia tego postanowienia?

⁽¹⁾ Dyrektywa Rady 93/13/EWG z dnia 5 kwietnia 1993 r. w sprawie nieuczciwych warunków [postanowień] w umowach konsumenckich (Dz.U. L 95, s. 29)

Odwołanie od wyroku Sądu wydanego w dniu 21 lipca 2011 r. w sprawie T-451/10 *Fuchshuber Agrarhandel GmbH przeciwko Komisji*, wniesione w dniu 26 września 2011 r. przez *Fuchshuber Agrarhandel GmbH*

(Sprawa C-491/11 P)

(2012/C 13/07)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Wnosząca odwołanie: Fuchshuber Agrarhandel GmbH (przedstawiciel: G. Lehner, Rechtsanwalt)

Druża strona postępowania: Komisja Europejska